

## **FERNANDO OPERÉ**

Department of Spanish, Italian,  
and Portuguese  
425 New Cabell Hall  
University of Virginia  
Charlottesville, Va 22903  
(434) 924-4653

25 University Circle  
Charlottesville, Va 22903  
(434) 8256349  
fo@virginia.edu

### **EDUCATION**

Ph.D. in History (Latin American History)  
January, 1985, University of Virginia  
M.A. in History (Latin American History)  
August, 1982, University of Virginia  
Licenciado in Filosofía y Letras  
June, 1974, Universidad de Barcelona, Spain  
Theater Courses: Forum Teatral, Madrid, 1968; Escuela Adriá Gual,  
Barcelona. 1974-75

### **TEACHING AND ACADEMIC ADMINISTRATION**

Professor, Department of Spanish, Italian and Portuguese,  
University of Virginia (2002-)  
Director, Latin American Studies Program, University of Virginia (1994-  
2014)  
Founder and Director, Hispanic Studies Program UVA in Valencia, Spain  
(1983-).  
Founder and Director, Seminario de Literatura Argentina en la Argentina:  
Crítica y Creación (2000-), for the Latin American Studies Program,  
University of Virginia  
Founder and Director, Hispanic Studies for Teachers (1995-2001), Summer  
Program for High-School Spanish Teachers, University of Virginia,  
in cooperation with the University of Valencia  
Founder, Campus USA Summer in Virginia, program of study for Spanish  
students at the University of Virginia (1991-1992)  
Member, International Studies Committee, University of Virginia  
Associate Professor (1988-2002), Department of Spanish, Italian and  
Portuguese, University of Virginia  
Assistant Professor (1983-1988), Department of Spanish, Italian and

Portuguese, University of Virginia  
Lecturer (1980-1983), Department of Spanish, Italian and Portuguese,  
University of Virginia  
Director de Estudios (1974-1977), Management School, Barcelona, Spain  
Instructor (1974-1977), Department of Humanities, Management School,  
Barcelona, Spain

#### **AREAS OF MAJOR RESEARCH INTEREST**

Latin American Historical Novel  
Travel Literature  
Latin American Cultural Studies  
Nineteenth Century Hispanic-American Literature  
Colonial Hispanic-American Literature  
Modern Spanish and Latin American Poetry

#### **PUBLICATIONS**

##### **Academic Books**

*Relatos de cautivos en las Américas de Canadá a la Patagonia. Siglos XVI al XX.*  
Buenos Aires: Corregidor, 2016.

*Historias de la frontera. El cautiverio en la América hispánica.* Buenos Aires:  
Corregidor, 2012. (updated edition)

*Indian Captivity in Spanish America: Frontier Narratives.* Charlottesville:  
University Press of Virginia, 2008

*España y los españoles de hoy. Historia, Sociedad y Cultura.* New Jersey:  
Prentice Hall, 2007

*Historias de la frontera. El cautiverio en la América hispánica.* Buenos Aires:  
Fondo de Cultura Económica, 2001

*Cautivos.* Buenos Aires: Ediciones Instituto Movilizador de Fondos  
Cooperativos, 1997

*Civilización y barbarie en la literatura argentina del siglo XIX. El Tirano Rosas.*  
Madrid: Editorial Conorg, 1987

##### **Books of Poetry**

*Ciudades de tiza. Paisajes de papel.* Bilbao: Muelle de Uribarre, 2014

*Refranero de ausencias.* Sevilla: Renacimiento, 2014.

*Around the World in 80 Poems/La vuelta al mundo en 80 poemas.* Madrid: Biblioteca Nueva, 2013.

*La vuelta al mundo en 80 poemas.* Madrid: Biblioteca Nueva, 2012.

*Cántico Segundo.* Con Mempo Giardinelli. Resistencia, Argentina: FMG, 2009

*Anotado al margen. Cuaderno de ruta.* Madrid: Nosyotros editores, 2007

*Memorial del olvido.* Resistencia: Librería de la Paz, 2005

*Poesía a dos voces.* con Mempo Giardinelli. Resistencia: FMG. 2004

*Concierto de Música y Poesía.* CD con Mempo Giardinelli. Resistencia, 2004

*Alfabeto de ausencias.* Madrid: Nosyotros Editores, 2002

*Salmos de la materia.* Madrid: Editorial Verbum, 2000

*Amor a los cuerpos.* Puerto Rico: Editorial Isla Negra, 1997

*Acróbata de ternuras.* Madrid: Ediciones Endymiión, 1994

*¿Quién eres tú Betty Blue?* Valencia: Fundación Instituto Shakespeare, 1991

*Despedidas.* Sagunto, Valencia: Ardeas, 1987

*Días de lluvia y otros soles.* Madison, Wi: Martha Gómez, 1987

## **Anthologies**

*Humanismo Solidario. Poesía y compromiso en la sociedad contemporánea.*  
Remedios Sánchez García ed. Madrid: Visor, 2014.

*Poetas del Siglo XXI. Antología de Poesía.* Fernando Sabido Sánchez ed.  
<http://poetassigloveintiuno.blogspot.com/2012/12/fernando-opere-8887.html>

*Arquitectura de la palabra (Antología poética).* María Teresa Espasa. ed.

Valencia: Intitució Alfons El Magnanim, 2012

*Susurros, para disipar las sombras (Antología poética)*. Juan Goergen ed.  
Chicago: Erato, 2012.

*Pegasos de dos siglos: Poesía en Kentucky 1977-2007*. College Station, TX:  
Hispanic Poetry Review, 2007

*Cauteloso engaño*. Rei Berroa ed. Santo Domingo, R.D.: Colección Libros de  
la Luna, 2007.

*Escritores españoles en los Estados Unidos. Antología*. Gerardo Piña ed. New  
York: Academia Norteamericana de la Lengua Española, 2007.

*Poetas sin fronteras*. Ramiro Lagos ed. Madrid: Editorial Verbum, 2000

### **Pedagogical Texts**

*Vamos. Bienvenido al mundo hispánico*. Boston: Heinle and Heinle Pub., 1985  
(contributing author)

*Vamos. Workbook/Laboratory Manual*. Boston: Heinle and Heinle Pub., 1985

### **Academic Articles:**

“Exilio o peregrinaje: la intelectualidad española en USA”. *Cuadernos de  
ALDEEU* 30 (2016): 121-131

“142 años después de Julio Verne, *La vuelta al mundo en 80 poemas*.”  
*La Nueva literatura hispánica* 19 (2015): 99-112.

“El viaje a la guerra: Estanislao Zeballos y *La conquista de quince mil  
leguas*”. *Miríada Hispánica* 6 (2014): pp. 125-133.

“Los viajeros que no querían viajar”. *Puente Atlántico. Siglo XXI*  
(10/27/2014).

“Joaquín Sabina, entre la crónica y las más recientes tradiciones poéticas”.  
*Anthropos, Cuadernos de Cultura Crítica y Conocimiento* 238 (2013):  
pp. 225-239.

“Autobiografía o testimonio. El cautiverio de Helena Valero en el

Orinoco". *Miríada Hispánica* 5 (2012): 159-174.

"Del norte al sur, del centro a la periferia: la cultura política de la gastronomía española". *Comida y bebida en la lengua española, cultura y literaturas hispánicas*. Pejović, Sekulić & Karanović (eds): FILUM, Kragujevac, 2012, pp. 157-172.

"Argentina 1810-2010, entre Independencia y post-colonialismo". *América latina, Globalidad e Integración* III vol. Antonio Colomer ed. Madrid: Ediciones del Orto, 2012, pp. 1315-1322.

"Un académico en Nueva York: Las ventanas de Antonio Muñoz Molina". *El Español y su literatura en los Estados Unidos*. Enrique Ruiz Fornells ed. Burgos: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2011.

"Miguel Hernández en las Américas." *Miguel Hernández desde América*, edited by Elvia Ardalani. University of Texas Pan American Press, 2011. pp. 161-176

"José Luis Alonso de Santos: dramaturgo de la Transición española." *Miríada Hispánica* 1 (2010): 69-74.

"Una España para ser narrada: los cronistas de la transición." *Hispanic Journal* 31, 2 (2010): 39-52.

"Tango: Entre pureza y revolución." *Essays in Honor of Juan Cano Ballesta*, edited by Candelas Gala and Anne E. Hardcastle, Newark, Juan de la Cuesta-Hispanic Monographs, 2009.

"Entre el tango y el bolero. la poesía que se baila." *Erie. A orillas del lago*. Juan Fernández Jiménez, ed. Erie, Pa: ALDEEU, 2008.

"La *María* de Isaacs y la búsqueda de espacios idílicos." En *Cajón de los textos. Ensayos sobre literatura hispanoamericana*. Carmenza Kline, ed. Bogotá: Fundación General de la Universidad de Salamanca, 2007.

"Lo quiero más al indio que a ti'. Relecturas de civilización y barbarie en los hermanos Mansilla." En *Cajón de los textos. Ensayos sobre literatura hispanoamericana*. Carmenza Kline, ed. Bogotá: Fundación General de la Universidad de Salamanca, 2007.

"El teatro como literatura." *Fomento del libro y la lectura. / 8 Propuestas y reflexiones*. Resistencia Chaco, 2007.

- "Diálogo entre dos mundos: la España de Pablo Neruda." *Cuadernos de literatura*, X, 20 (2006): 53-66.
- "La frontera como argumento y articulación teórica en la cultura y la literatura argentina." *Brocar. Cuadernos de investigación histórica*. 30 (2006): 173-92.
- "De Cervantes a Ercilla, entre tradición y rupturas." *Exégesis*, 18, 53 (2005): 13-19.
- "De *España en el corazón* a *Canto general*: La gestación del gran mural de Neruda. *Sophia Austral*, 9 (2004): 42-50.
- "'Amor de ciudad grande' y el transnacionalismo en José Martí." *Hispanic Poetry Review*, 5, 1 (2003): 1-9.
- "La cautiva de Echeverría, el trágico señuelo de la frontera." *Bulletin of Spanish Studies*, 80- 5 (2003): 545-54.
- "Fronteras y cautivos en Hispanoamérica." *Cuadrivium*, 4/5 (2003): 56-62.
- "Voces ignoradas de la frontera patagónica." *Explicación de textos literarios*, 28- 1&2 (1999-2000): 31-39.
- "Señas de identidad en la poesía de César Simón." *Quaderns de Filologia. Estudis Literaris*, 5 (2000): 65-72.
- "La importancia de la lectura de los textos coloniales." *Foro Internacional por el fomento del libro y la lectura*, Resistencia: Universidad Nacional del Nordeste (1999): 87-92.
- "*Cumandá*: la novela ecuatoriana entre la cruz y la espada." *Crítica Hispánica*, 1&2, 20 (1998): 77-87.
- "Españoles cautivos en Norteamérica." *De la catedral al rascacielos*. Eds. Corbalán, Piña, Toscano. New York: The Peconic Company, 1998, pp. 235-44.
- "Cautivos de los indios, cautivos de la literatura en la América Hispánica: el caso del Río de la Plata." *Hispanamérica*, 26- 76/77 (1997): 49-76.
- "America on My Mind." *American Notes & Queries*, 10, 3 (1997): 11-13.
- "El discurso natural y moral en Hispanoamérica: De la colonia a la

independencia." *Letras de Deusto*, 70, 26 (1996): 145-67.

"Del teatro azteca al drama cristiano: un caso de mestizaje cultural." *Estudios de Lengua y Cultura Amerindias*, ed. Julio Calvo Pérez. Valencia: Universidad de Valencia Press, 1994, pp. 309-23.

*Dictionary of Literature of the Iberian Peninsula*. Westport: Greenwood Press, 1993. Short articles on: Washington Irving, José María Gabriel y Galán, Gabriel García Tassara, Pedro Montengón.

"Indios, moros y cristianos en el México Colonial." *Impacto y futuro de la civilización española en el Nuevo Mundo*. Madrid: Sociedad Estatal Quinto Centenario, 1991, pp. 127-33.

"César Simón, una voz poética entre generaciones." *Ojáncano. Revista de Literatura Española*, 5 (1991): 39-51.

"La narrativa política de una precursora: Juana Manso de Noronha." *Cuadernos de Filología de la Universidad de Valencia*. Homenatge a José Belloch Zimmermann (1989): 299-304.

"Revisionismo colectivo y lenguaje fideindigno en *Yo el Supremo* de Augusto Roa Bastos." *Crítica Hispánica*, 10, 1-2 (1988): 125-133.

"*Amalia* y el impacto de la narrativa histórica argentina." *Discurso Literario*, 6, I (1988): 219-234.

"From Silence to Awakening: The Functional Role of Recent Argentine Film." *Hispania*, 71, 4 (1988): 872-74.

"Camila O'Gorman. Cine y Literatura. Reflexiones en torno a un episodio de la historia argentina." *Turia*, 6-7 (1987): 7-16.

### **Individual Poems Published**

"Hace poco que tu caligrafía", "Esto no está escrito ni yo lo diré", "La noche arrastra", "Estos pequeños sorbos", "Hay casas donde ayer moraban bosques", "Reclinado en mi sombra", "Voy a cantar a las viudas", "Colecciono relojes", "Cuando regrese si es que regreso", "Desde la atalaya de la Casa de las Flores." *Puente Aéreo del siglo XXI* (2015): 76-79

- "Mis primeras seis décadas", "A mis hijos quise darles", "Propiamente no es un día para el vino" *Revista de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (RANLE)* vol IV, 7, 2015.
- "Supermán", "Las madres de la Plaza de Mayo en Buenos Aires", "Hiroshima Mon Amour" *Cuadernos de ALDEEU* 27 (2014).
- "El enigma del cráneo," "La segunda vuelta." *Tenaz armonía*. Valencia, Pliegos de Itaca (42) 2009.
- "Alzheimer," "Rito nocturno," "Oficio de estrellas." *La mujer rota*. Guadalajara: Litteralia editores, 2008.
- "Árbol patagónico," "Colores de Buenos Aires," "Virginia is for lovers," "Puertas de mi rostro." *Hofstra Hispanic Review*. 3, 7, 2008.
- "Dios aprieta pero no ahoga," "La codicia rompe el saco," "Quien miente se arrepiente," "Quien sabe dar sabe tomar," "Un poema," "Qué más decir," "Mi último viaje a Madrid," "Nuevos procedimientos bélicos," "Lago de montaña." *Letras Peninsulares*. 19,1, 2008.
- "El enigma del cráneo". Idioma y Fantasía. Puerto Rico: Ed. Norma, 2008.
- "Colores de Buenos Aires," "Nombrando la incordura." *Hispanic Poetry Review*. 7,1, 2007.
- "Cuanto más viejo, más pellejo," "The older I get, the thicker my skin." and "Memoria del futuro." "Memory of the Future." *International Poetry Review*. Fall 2004.
- "Confesión," "Recetario," "Después de la batalla," "El siglo de la mujer," "Si elegir consistiera," "¿Qué tenía tu cuerpo?" "Soy duda y soy." *Río, semanario de cultura y arte*. 4, 1083, 8 mayo 2004.
- "A los alhelies no les hago falta." "The Lilies don't need me." *International Poetry Review*, Spring 2004.
- "Amor antes de las bombas," "El llanto." *Sinalefa. Revista de arte y literatura*. 5, Mayo/Agosto 2003.
- "El perfume." *Julia. Revista de poesía*. II, 7, 2002.
- "Luto en navidad tras una muerte querida," "El nacimiento," "Es la vida," "Sin desayuno." *Alter Vox*. Fall 1999.



"Negro del sur." *Osiris*. 48, 1999.

"La última acrobacia," "La tarde en Imbabura," "Paisaje de la muerte,"  
"Cama caracola," "Elegía." *Cuadernos de ALDEEU*. 13, 2, 1997.

"¿Dónde Madrid?" *Negotiating Past and Present. Studies in Spanish Literature for Javier Herrero*. Ed. David T. Gies, Charlottesville: Rookwood Press, 1997.

"El retorno," "Soliloquio del padre," "¿Cuánto lleva a un hombre construir la casa?," "Brújula-Compás 22. Spring 1995.

"How Much Does it Take to Build a House?" *International Poetry Review*. Spring 1995.

"El hospital de invierno," "Sagrado oficio." *Fe de erratas*. 8, August 1994.

"Si se llevaran el mar." *Fe de erratas*. 6, November 1993.

"Insectos familiares." *Fe de erratas*. 5, August 1993.

"La cocina." *Alaluz*. XXIII, 2, Otoño 1991.

"Azul," "Diario encuentro." *Cuadernos de ALDEEU*. 7, 1, Abril 1991.

"Soñando, en Quito," "Adiós al estío," "Quiero hablarte," "Macho mundo,"  
"Receta para un mundo vivible." *Cuadernos de ALDEEU*. 6, 2, Noviembre 1991.

"Rito nocturno," "Superman," "Ahorrar un día." *Inti. Revista de Literatura Hispánica*. 21, 1985.

"Oficio de estrellas," "Basta." *Barcarola*. 11-12, 1983.

"Las madres de la Plaza de Mayo en Buenos Aires," "¿Por qué se fue Teresa?," "¿Por qué se marchó Miguel?." *Revista Chicano Riqueña*. X, 4, 1982.

"I am sorry," "Sin asidero," "Cosas del invierno," "Tu cuerpo pequeño." *Verbena. Bilingual Review of the Arts*. Spring 1981.

"Ahora que es tiempo." *Rimas y Palabras*. 1, 1980.

"De aquí a mil años." *Revista/Review Interamericana*. 9, 4, 1979-80.

### Short Stories

"El cautivo de los indios." *Cuentos para seguir creciendo*. Buenos Aires: Eudeba, 2006.

### Studies and Reviews of Published Poetry

Sergio Arlandis "La poesía de Fernando Operé. Tras la estela de Ulises en la busca de su Itaca" *Hispanic Poetry Review* 11, 1 (2015): pp. 2-32.

Francisco Peñas Bermejo "La honestidad del proceso creativo" *Revista de la Academia Norteamericana de la Lengua (RANLE)* IV, 7, (2015): 51-64

Pedro Larrea "Cinco poetas españoles en los Estados Unidos" *Cuadernos de ALDEEU* 27 (2014): 151-171.

Sergio Arlandis "Esquemas simbólicos y mito personal: lectura de *Memorial del olvido* de Fernando Operé" *Castilla. Estudios de Literatura* ([www.uva.es/castilla](http://www.uva.es/castilla))

Candelas Gala "De lo que aconteció al poeta en su vuelta al mundo en búsqueda de la amada 'Vocal errante'". Paper. SAMLA 84TH Annual Conference. November 2012.

Francisco Peñas-Bermejo "Las simetrías prófugas en la lírica de Fernando Operé" Paper. SAMLA 84th Annual Conference, November 2012

Sergio Arlandis, "Las bazas que juega la distancia: La poesía de Fernando Operé". *2C Revista semanal de ciencia y cultura* (25 octubre 2008): p. 11.

Ramiro Lagos, "Fernando Operé, poeta español en las florestas de Virginia". *Vanguardia de Pluma Errante*. Bucaramanga: Sic editorial, 2006, pp. 305-312.

Ramiro Lagos, "El *Alfabeto de Ausencias* de Fernando Operé." *Río, Semanario de Cultura y Arte*. 4, 1083 (8 mayo 2004)

Helena G. Méndez Medina, "Amor a los cuerpos." *Exégesis* 17, 51 (2004): 64-65.

Alicia Galaz-Vivar, "Interrogantes de la poética de Fernando Operé: El exiliado del mundo y la nostalgia lárca." *Appalachia State University* (April 2001).

Sergio Arlandis. "El trasluz de lo eterno," *Postdata. Levante-EMV* 313 (2000).

Antonio Barbagallo. "Amor a los cuerpos de Fernando Operé," *Cuadernos de ALDEEU* 15, 1 (1999): 183-86.

Carlotta Caulfield. "Fernando Operé, *Amor a los cuerpos*," *El Bohemio News*

- 29, 8 (1999): 9.
- José Delgado-Costa. "Acróbata de ternuras. Fernando Operé," *Libroguía* 2,2 (1996): 50-51
- Evangelina Rodríguez Cuadros. "Poesía de verano, poesía," *El Económico* (20-7-1994): 24
- Candelas Newton. "Operé, Fernando ¿Quién eres tú Betty Blue?" *Alaluz* 25, 1-2 (1993):101-03.
- Javier Escudero. "Fernando Operé, ¿Quién eres tú Betty Blue?" *Crítica Hispánica* 14, 1-2 (1992): 188-91.

### **PROFESSIONAL ACTIVITIES**

- Organizer Poetry Recital, Kentucky Foreign Language Conference (2010-2016)
- President, Centro de Estudios Poéticos Hispanos (2000-)
- Editorial Board, *Cuadernos de ALDEEU*. (2001-)
- Jury, Poetry Prize "Federico García Lorca"  
(Sponsored by ALDEEU and the Spanish Embassy, 1992)
- Organizer and Director Conference on Spanish and Hispanic-American Poetry (University of Virginia, November 2007)
- Organizer Conference Homage to Pablo Neruda  
(University of Virginia, October 2004)
- Organizer Symposium "Historia y Literatura en las Américas"  
(University of Virginia, October 1998)
- Organizer "Homage to Osvaldo Soriano"  
(University of Virginia, April 1997)
- Organizer "Jornadas Poéticas. Poesía Ahora, Poetas de Hoy"  
(University of Virginia, April 1996)
- Organizer, Conference on: "Literature, language, and culture in the Golden Age" (University of Virginia, September, 1995)
- Organizer, Symposium on: "La cultura en las sociedades hispánicas postcolombinas" (Universidad de Valencia, 1992)

- Organizer and Coordinator, "Latin American Encounters", televised program for teachers in the State of Virginia.  
(University of Virginia, Fall 1991-Spring 92)
- Organizer and Chair of the session "La obra de Mempo Guardinelli en la Literatura Hispanoamericana" (64th Annual Kentucky Foreign Language Conference (Kentucky 2010)
- Organizer Hispanic Poetry Recital. (64th Annual Kentucky Foreign Language Conference (Kentucky 2010)
- Organizer and Chair of sessions on Colonial Spanish American Literature and Nineteenth-Century Hispanic America in SAMLA (Louisville, Ky 2008)
- Organizer and Chair, Symposium on: "The Spanish of Spain, The Spanish of America" (University of Virginia, 1991)
- Chair, Session on "Poesía hispanoamericana actual,"  
Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, 1994)
- Organizer, Symposium on: "Los estudios hispánicos en Estados Unidos" (University of Valencia, 1990)
- Organizer and Chair, Symposium on: "España: la producción cultural desde la transición" (University of Virginia, 1988)
- Chair, Session on: "Women and History in Spanish Language Theater,"  
Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, 1989)
- Organizer and Chair, Session on: "Latin American Historical Novel,"  
Philological Association of the Carolinas  
(Greensboro, North Carolina, 1987)
- Organizer, Spanish Film Festival (Charlottesville, Virginia, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986)

#### **CONFERENCE PAPERS**

"La construcción de la nación desde sus lemas, signos y símbolos". XXXVI Asamblea General y Congreso Internacional de la ALDEEU (New York,

NY, June 2016)

“Núñez de Pineda y Bascuñán viajero a la Araucanía.” 69th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2016)

“142 años después de Julio Verne, *La vuelta al mundo en 80 poemas.*” III Jornadas Internacionales de ALCES XXI (July 2015)

“La poesía en España en el siglo XXI.” ALDEEU, Segovia, Spain, July 2015.

“La frontera en el Río de la Plata y sus teóricos: de Sarmiento a Martínez Estrada.” LASA (Puerto Rico, May 2015)

“Los imaginarios de la Nación: historia y mitos nacionales.” SAMLA (Atlanta, November 2014)

“Las aportaciones de la intelectualidad española.” Primer Congreso de la Academia Norteamericana de la Lengua Española ANLE (Washington DC, June 2014)

“Identidades forzadas: los viajeros que no querían viajar.” ALDEEU (Washington DC, March 2014)

“Exilio o peregrinaje: la intelectualidad española en USA.” SAMLA (Atlanta, November 2013)

“El viaje a la guerra: Estanislao Zeballos y *La conquista de quince mil leguas.*” RMMLA Annual Conference (Boulder, Co, November 2012)

“El cautiverio en los territorios del norte de México en el siglo XIX.” SAMLA 84th Annual Conference (Research Triangle, NC, November 2012)

“La poesía de Joaquín Sabina.” 63th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2012)

“Argentina 1811-2011, entre Independencia y Post-Colonialismo.” XV Congreso de la FIEALC América Latina, Globalidad e Integración (Valencia, Spain, July 2011)

“La literatura comprometida y el compromiso en Mempo Giardinelli.” 64th Annual Kentucky Foreign Languages Conference (University

- of Kentucky, April 2011)
- "Lucio V. Mansilla, un gaucho dandy." 63th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2010)
- "Achicando fronteras: la obra de Edward Stanton." 63th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2010)
- "Joaquín Sabina, trovador o poeta, poeta y trovador." Conferencia Internacional de Poesía de España e Hispanoamérica (Wake Forest University, NC, April 2010)
- "Lucio V. Mansilla, entre el discurso civilizador y el relato de fogón." SAMLA (Atlanta, Ga, November 2009)
- "Joaquín Sabina, cronista y poeta." 62th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2009)
- "Santiago Avendaño, el último cautivo en la pampa de Calfucurá y Painé." SAMLA (Louisville, Ky 2008)
- "Meditando sobre los textos dramáticos en una lectura postmoderna." Foro International por el Fomento del Libro y la Lectura (Reconquista, Argentina, August 2007)
- "Bascuñán el memorioso: la contracrónica del reino de Chile." SAMLA (Charlotte, NC, November, 2006)
- "José Luis Alonso de Santos: un dramaturgo de la transición." MIFLC Mountain Interstate Foreign Language Conference (James Madison University, Harrisonburg, Va, Oct. 2006)
- "El teatro como literatura." 11 Foro Internacional por el Fomento del Libro y la Lectura" (Resistencia, Argentina, August 2006)
- "Entre el tango y el bolero, la poesía que se baila." XXVI Asamblea General de ALDEEU (Erie, Pennsylvania, April 2006)
- "La frontera cultural en la argentina: el tango." XXVI International Congress of the Latin American Studies Association (San Juan, Puerto Rico, March 2006)
- "Los viajeros que no escribieron en la América austral." 55th Mountain Interstate Language Conference (Wake Forest University, October

2005)

"La frontera del Tango en la cultura argentina." 58th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2005)

"El poeta en su entorno: contexto y compromiso." The Second International Poetry Conference (University of North Carolina, Greensboro, March 2005)

"España y *España en el Corazón* en la América de Neruda." Congreso, Homenaje a Pablo Neruda (University of Virginia, October 2004)

"*Canto general*, gran mural de Neruda." Pablo Neruda. A Centennial Celebration (University of North Carolina Greensboro, April 2004)

"La frontera en la literatura contemporánea argentina." 57th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2004)

"Las cautivas, esos oscuros sujetos integradores." Congreso Internacional Políticas Culturales e Integración Regional (Universidad de Buenos Aires, April 2004)

"Lo quiero más al indio que a vos': Relecturas de civilización y barbarie." SAMLA (Baltimore, Ma, November 2002)

"*Fin de novela en Patagonia* a través de uno de sus personajes." Mid-America Conference on Hispanic Literature (Washington University in St. Louis, September 2002)

"Estado actual de la poesía en Latinoamérica y España." 55th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2002)

"De Cervantes a Ercilla, entre tradición y rupturas." Colloquium on Spanish American Fiction of the Last 20 Years (Columbus State University, November, 2001)

"Story telling in the Foreign Language Classroom." Colloquium on Spanish American Fiction of the Last 20 Years (Columbus State University, November, 2001)

"Transnacionalismo y Martí." (Re)thinking Caribbean Culture (University of West Indies, Bridgetown, Barbados, June 2001)

- "La frontera como argumento en la cultura argentina." Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April, 2001)
- "De Cervantes a Ercilla: el tema del cautiverio en la literatura." Blue Ridge International Conference on the Humanities and the Arts (Appalachian State University, April, 2000)
- "La lectura de textos coloniales." Foro Internacional por el fomento del libro y la lectura (Universidad Nacional del Nordeste, Argentina, August, 1999)
- "Voces ignoradas de la frontera patagónica." Symposium on Cultural Borders of Latin America and Spain (University of California, Riverside, February, 1999)
- "Directing Theater in Spanish for North American Audiences." Third National Symposium on Theater in Academe (Washington and Lee University, Lexington, Virginia, October, 1997)
- "La *María* de Isaacs y la búsqueda de espacios idílicos." The 14th Annual Mid-America Conference on Hispanic Literature (University of Wisconsin-Milwaukee, September, 1997)
- "Españoles cautivos en Norte América." XVII Asamblea General de ALDEEU (C.U.N.Y, New York, June, 1997)
- "Catalogando América: El discurso científico en el siglo XIX." Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures (University of Cincinnati, May, 1997)
- "El cautiverio de Cabeza de Vaca y Juan Ortiz: Estrategias de supervivencia, estrategias narrativas." Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April, 1997)
- "El exilio en la literatura argentina: Juana Manso de Noronha." Hispanic Women Integration in History: Writing and Historicity (University of Colorado, October, 1996)
- "El *Tríptico de Furias* y otros feroces actos." Southwest Council of Latin American Studies (Oaxaca, Mexico, February, 1996)
- "La cautiva: A Subgenre in Argentine Literature." Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April, 1995)



- "La literatura de la independencia entre tradición y compromiso." Rocky Mountain Modern Language Association (Colorado Springs, Colorado, October, 1994)
- "Ideas e ideólogos en el pensamiento colonial." XIII Asamblea General de ALDEEU (Boston, April, 1993)
- "Misionero, visionario, cronista: la controvertida obra de Fray Toribio de Motolonia." Conference on Culture, Society and Change in the Americas (Merida, Venezuela, March, 1993)
- "¿Quién coloniza a quién? El teatro misionero en el México colonial." The University of New Mexico (Albuquerque, New Mexico, February, 1992)
- "Del teatro azteca al drama cristiano." Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, Lexington, April, 1991)
- "Literature in Performance in the Classroom." American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (Longwood College, Virginia, April, 1991)
- "La novela de des-idealización del indio: *Cumandá*, ideología y literalidad." Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, Lexington, April, 1990)
- "Indios, Moros y Cristianos en el México Colonial." Encuentro Internacional del Quinto Centenario, ALDEEU (San Juan, Puerto Rico, April, 1990)
- "Nuevas corrientes de la poesía española: el intimismo de César Simón." Philological Association of the Carolinas (Raleigh, North Carolina, February, 1989)
- "Gauchos, políticos y dictadores: Juana Manso y *Los misterios del Plata*." Conference on Gauchos and Nation Builders (University of Wisconsin-La Crosse, April, 1988)
- "Anderson Imbert y el nacionalismo literario." Philological Association of the Carolinas (Columbia, South Carolina, March, 1988)
- "La novela romántica como material para el estudio de las ideas en América Latina." Modern Language Association (San Francisco,

California, December, 1987)

"La novela que hace un pueblo: el revisionismo colectivo de Roa Bastos *Yo el Supremo*." Southeast Conference on Foreign Languages and Literatures (Rollins College, Winter Park, Florida, February, 1987)

"History as Plot in the New Argentine Film." Annual Colloquium on Literature and Film (West Virginia University, Morgantown, West Virginia, September 1986)

"Post-Franco Spain." ESL, Annual Foreign Language Conference (Norfolk, Virginia, October, 1985)

"Camila O'Gorman. Una heroína al servicio de todos." Symposium on the Historical Novel in Latin America (Tulane University, New Orleans, Louisiana, October, 1985)

"La novela histórica argentina: Juan Manuel de Rosas como mito literario." Southeast Conference on Foreign Languages and Literature (Rollins College, Winter Park, Florida, February, 1985)

"*Amalia* y la novela histórica argentina." Modern Language Association (Washington, DC., December, 1984)

"Marketing, publicidad y la enseñanza de lenguas para profesionales." Southeast Conference on Romance Languages and Literature (Rollins College, Winter Park, Florida, February, 1983)

"Los cursos de cultura en la enseñanza del español comercial." Modern Language Association (New York, December, 1981)

#### **INVITED TALKS**

University of Virginia (May 2015) Multicultural Graduation, Keynote Speaker.

University of Cincinnati (April 2015) Keynote Speaker  
"Atrapados entre dos mundos: recuerdos y olvidos en la historia del cautiverio"

University of Louisville (November 2014)  
"Patagonia: Myth and Reality"

SICLA. University of Virginia at Wise (September 2014) Keynote speaker  
"La lengua española en el multiculturalismo en los Estados Unidos"

Center for the Liberal Arts, University of Virginia (April 2012)  
"Neruda y el muralismo mexicano"

Center for the Liberal Arts, University of Virginia (April 2011)  
"Construir un país. La cultura y la literatura en el siglo XIX."  
"La poesía y sus expresiones: poesía culta, poesía popular"

Ministerio de Educación y Cultura, Chaco, Argentina. (June 2010)  
"Pensar el Bicentenario desde las dos orillas"

Rice University (March 2010)  
"La transición de España a la democracia: Cómo fue y quién lo contó"

Banco Interamericano de Desarrollo. Washington DC. (February 2010)  
"Construir una nación: riqueza y pobreza del progreso"

University of Denver (January 2010)  
"The Narrative of the Spanish Transition 1975-2003"

Virginia Festival of the Book (March 2009)  
"Empires: The colonies, and the Colonized"

Wake Forest University (February 2008)  
"Reflexiones sobre pasado y presente de la Patagonia"

Indiana University of Pennsylvania (October 2007)  
"Una España para ser narrada: los cronistas de la Transición"

Michigan State University (April 2007)  
"Argentine's Frontiers: From Sarmiento to Gardel"

University of Illinois at Chicago (December 2006)  
"Neruda viajero: la poesía entre el paisaje y las maletas"

University of Illinois-Wesleyan, Bloomington, IL (October 2006)  
"When Poverty Sings and Dances: Tango and Frontier"

Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia (Mayo 2006)  
"El escritor y sus padres literarios"

Feria del libro, Bogotá, Colombia (Mayo 2006)  
"Literatura y ciudad"

University of Virginia, Tibor Wlassics Series. (October 2005)  
"Tango: the danced frontier"

Centro de Educación El Pontón, Villalba, Madrid (June 2003)  
"La poesía en el siglo XX"

Universidad de Puerto Rico, Humacá. Semana de la lengua (April 2003)  
"Lorca entre fronteras"

Escola Superior d'Art Dramatic, Valencia, Spain (June 2002)  
"Historia de esclavitud y cautivos en la América hispana"

University of Louisville. 20th Century Literature Conference (Feb. 2002)  
"Indios, cautivas, patagonias: La frontera como problema en la historia y la literatura argentina"

Universidad de Valencia (July 2001)

"El oficio de escribir en la España contemporánea"  
Johns Hopkins University (November, 2000)

"Voces ignoradas: El cautiverio en la América hispana"  
Deerfield Academy (Massachusetts, November, 2000)

"El lugar de los olvidos. Poéticas contemporáneas"  
National Endowment for the Humanities, University of Virginia (May, 2000)

"El Indigenismo en Chile y Perú"  
Universidad de Valencia (Valencia, Spain, March, 2000)

"Fronteras en las Américas"  
Center for the Liberal Arts, University of Virginia (June, 1998)

"Neruda, *Alturas de Macchu Picchu*"  
University of New Hampshire (March, 1998)

"Voces de cautivos en la frontera americana"  
Argentina: Literature and Culture (Center for the Liberal Arts, University of Virginia, April, 1997)

"La producción cultural argentina en el siglo XIX"  
Mary Baldwin College (Staunton, Virginia, October, 1996)

"Indian Captives in Spanish Speaking Americas"  
La España de Hoy (Charlottesville, Virginia, April, 1996)

"La poesía española actual"  
Universidad de Valencia (Valencia, Spain, November, 1995)

"Cautivos de los indios, cautivos de la literatura en Hispano América"  
Universidad de Deusto (Bilbao, Spain, November, 1995)

"El romance fundacional en la literatura latinoamericana"  
Northeast Missouri State University (February, 1995)

"White Captives in Hispanic American Indigenous Societies"  
"Missionary Theater in Colonial Mexico"  
Faculty Series. Department of Spanish, Italian and Portuguese (University of Virginia, November, 1994)

"Indian Captives, Captives of Literature"  
Windows to the World (Prince William County, Virginia, October, 1994)

"Latin America: The Literatures of Identity"  
Center for the Liberal Arts, University of Virginia (Charlottesville, April, 1994)

"The Latin American Historical Novel. Tradition and Innovation"  
Randolph-Macon College (Ashland, March, 1994)

Workshop: "Literature in Performance"  
Virginia Beach Public Schools (Virginia Beach, Virginia, March, 1994)

"New Texts, New Voices: Latin American Literature on the World Scene"  
Fairfax County Public School (Fairfax, Virginia, September, 1993)

"El Tango en la diáspora argentina"  
 DCE Northern Virginia Center (Fairfax, Virginia, April, 1993)  
 "Order, Elites, and Intellectuals in Latin America, 1810-1960"  
 Understanding Diversity (Charlottesville Public Schools, October, 1992)  
 "Race and Ideology in Latin America"  
 Universidad de Valencia (Valencia, Spain, October, 1992)  
 "Misioneros, lingüistas y dramaturgos en la obra evangelizadora  
 del  
 siglo XVI"  
 Latin American Today Institute (University of Virginia, 1992)  
 "Roa Bastos: Historia y literatura"  
 Mary Baldwin College (Staunton, Virginia, October, 1991)  
 "A Dialogue of World Views: 1492, the Spanish vs. the Native  
 Americans"  
 Global Change TV Program for Teachers (Univ. of Virginia, September,  
 1991)  
 "The Conquest of the Americas"  
 Prince William County (Manassas, Virginia, December, 1990)  
 "Octavio Paz, poeta y ensayista"  
 Faculty Series, Department of Spanish, Italian, and Portuguese  
 (University of Virginia, November, 1990)  
 "Paradox and Ambiguity in Missionary Theater of Colonial  
 Mexico"  
 Spanish Institute for Virginia Teachers (University of Virginia, July, 1990)  
 "España en el mundo económico" and "Fiestas populares y la  
 cultura contemporánea"  
 Center of Liberal Arts (Poquoson, Virginia, September, 1988)  
 "Spain After Franco: The Cultural Movements"  
 Center for Liberal Arts (Fairfax, Virginia, May, 1988)  
 "Caudillos, Caciques y Dictadores"  
 Faculty Series, Department of Spanish, Italian and Portuguese  
 (University of Virginia, March, 1986)  
 "The Camila O'Gorman: A Functional Heroine"  
 Workshop for High School Teachers (University of Virginia, May, 1985)  
 "Después de Franco: La democratización de España"

### **POETRY READING**

Poetas en Estados Unidos: los poetas tienen la palabra. (XXXVI Asamblea  
 General y Congreso Internacional de la ALDEEU (Instituto Cervantes,  
 NY, June 2016)  
 Poemas viajeros. (Casa Bolívar. University of Virginia, November 2015)  
*Around the World in 80 poems.* A Bilingual Reading. (Wabash College, Indiana,

September 2015)  
Pido la Voz y la Palabra. Recital. (Fundación Mempo Giardinelli, Resistencia, July 2015)  
Poetry Recital in four voices (ALDEEU, Segovia, July 2015)  
Poetry reading from *Ciudades de tiza* (University of Kentucky, April 2015)  
Poetry and Theatrical Recital (University of Louisville, November 2014)  
Reading *Around the World in 80 Poems*. Semester at Sea, July, 2014.  
Recital *Ciudades de Tiza*, Muelle de Uribarre, Bilbao, Junio 2014.  
Las ciudades americanas en la poesía de Fernando Operé (Latino Heritage Month, University of Virginia, October 2013)  
Recital (Casa de la Cultura, Gualeguaychú, Argentina, August 2013)  
Taller de Poesía, Recital Coloquio (Buenos Aires, August 2013)  
Concilyarte. Encuentro con Fernando Operé (Universitat de Valencia, Valencia, June 2013)  
Hispanic Poetry Recital. 66th Annual Kentucky Foreign Languages Conference (University of Kentucky, April 2013)  
Poetry Reading from *La vuelta al mundo en 80 poemas* (Davidson College, NC, April 2013)  
Poetry Recital Annual: *La vuelta al mundo en 80 poemas*. Spring Spanish and Latin American Colloquium, (Ohio University, March 2013)  
Special Guest. Spanish Contemporary Writers Session, (SAMLA, Durham, North Carolina, November 2012)  
Bilingual Recital "La vuelta al mundo en 80 poemas" "Around the world in 80 poems." International Education Week, (University of Virginia, November 2012)  
Poetry Reading: *La vuelta el mundo en 80 poemas* (University of Richmond, September 2012)  
Tertulia a Tres Voces, Centro de Arte Moderno (Madrid, July 2012)  
Presentación *La vuelta al mundo en 80 poemas*, Ámbito Cultural/El Corte Inglés (Valencia, Spain, July 2012)  
Quinto Festival Internacional de Poesía en Español (DePaul University, Chicago, April 2012)  
Grupo Cultural Floricanto. Casa del Poeta (México DF, November 2011)  
Ateneo de Madrid, Desde las dos orillas, recital poético (Madrid, July 2010)  
Hispanic Poetry Recital. 63th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April 2010)  
Conferencia Internacional de Poesía de España e Hispanomérica (Wake Forest University, NC. April 2010)  
University of Denver (Denver, Colorado, January 2010)  
"La mirada y el reflejo de las ciudades latinoamericanas" (XVI Congreso Asociación de Colombianistas, Charlottesville, August 2009)

Aula de poesía (El Corte Inglés, Valencia, Junio 2009)  
Recital own poetry (University of Richmond, Virginia, February 2009)  
"Poesía de ayer, Poesía de hoy" (Wabash College, Indiana,  
November 2008)  
17 Festival Internacional de Cine, Arte y Cultura (Asunción, Paraguay,  
September 2008)  
Librería Fin del Mundo (Ushuaia, Tierra del Fuego, Septiembre 2008)  
Festival del Libro (Río Grande, Tierra del Fuego, Septiembre 2008)  
Conference on Spanish and Hispanic American Poetry (University of  
Virginia, Charlottesville, Virginia, November 2007)  
Annual Conference of AATSP, Virginia Chapter (Richmond, Virginia,  
November 2007)  
Foro Internacional por el Fomento del Libro y la Lectura (Resistencia,  
Argentina, August 2007)  
Feria del Libro, (Rosario, Argentina, August 2007)  
Escuela Española (Middlebury, VT, July 2007)  
Poetry Recital. 60th Annual Kentucky Foreign Language Conference  
(University of Kentucky, April 2007)  
XV Maraton de Poesía "La Pluma y la Palabra". Teatro de la Luna.  
(Washington DC, April 2007)  
"Qué cantan los poetas" Recital. Davidson College (Davidson, NC  
February 2007)  
Governor School (Richmond, Va, November 2006)  
MIFLC 56 Annual Mountain Interstate Foreign Language Conference  
(James Madison University, Harrisonburg, Va October 2006)  
The University of Illinois-Wesleyan (Bloomington, Il, October 2006)  
SEES, Sociedad de Escritoras y Escritores Argentinos (Buenos  
Aires, August 2006)  
Escuela Española, Middlebury College (July 2006)  
Presentación *Memorial del Olvido* (Universidad Menéndez Pelayo,  
Valencia, June 2006)  
Centro Cultural de la Universidad de Salamanca en Bogotá (Bogotá, Mayo  
2006)  
Reading from *Memorial del olvido* (XXVI Asamblea general de ALDEEU,  
Erie, Pennsylvania, April 2006).  
Bilingual Reading from *Memorial del Olvido* (Twelfth Annual Virginia  
Festival of the Book, Charlottesville, Va, March 2006)  
2005 Hispanic Heritage Month (Villanova University, Villanova, Pa,  
November 2005)  
Librería Sarmiento (Gualeguaychú, Entre Ríos, Argentina, October  
2005)  
Ciclo de Grandes Conferencias y Espectáculos (Villa Ocampo, Santa  
Fe, Argentina, October 2005)

Poesía a dos voces. Middlebury College (Middlebury, Vermont, July 2005)  
58th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of  
Kentucky, April 2005)  
The Second International Poetry Conference (University of North  
Carolina, Greensboro, March 2005)  
V Congreso Internacional de Poesía y Poética (Puebla, Mexico, October  
2004)  
Middlebury College (Middlebury, Vermont, July 2004)  
Poesía y música. (Sáez Peña, Chaco, Argentina, March 2004)  
Recital by Hispanic Poets. Library of Congress (Washington DC, March  
2004)  
Maratón de la poesía. Teatro La Luna (Arlington, Va, March 2004)  
Middlebury College (Middlebury, Vermont, August 2003)  
Teatro Guido Miranda (Resistencia, Argentina, June, July, 2003)  
Semana de la Lengua (Universidad de Puerto Rico, Humacao, April, 2003)  
1st International Poetry Symposium (University of North Carolina,  
Greensboro, March 2003)  
Poesía necesaria (State University of New York, Albany, New York, March  
2003)  
Pido la voz y la palabra (Twentieth Century Literature Conference,  
University of  
Louisville, Kentucky, February 2003)  
Presentation *Alfabeto de ausencias* (Asociación Colegial de Escritores de  
España, Madrid, Spain, June 2002)  
Tercer Congreso de Poesía Hispana Europa y las Américas (Universidad  
de Pécs, Hungría, May 2002)  
55th Annual Kentucky Foreign Language Conference (University of  
Kentucky, April 2002)  
University of North Carolina (Greensboro, NC, April 2002)  
20th Century Literature Conference (University of Louisville, February  
2002)  
Virginia Festival of the Book (Charlottesville, Va, March 2002)  
Festival de Poesía (FMG, Resistencia, Argentina, January 2002)  
Columbus State University (Columbus, Ga, November 2001)  
International Center (University of Virginia, October 2001)  
Hispanic Heritage Month (University of Virginia, October 2001)  
Chroché Cafetín (El Escorial, Madrid, July 2001)  
J.R. Tucker High School (Richmond, Virginia, May, 2001)  
University of Louisville (Louisville, Kentucky, April 2001)  
Poesía Erótica, Casa Bolívar (Charlottesville, Virginia, April 2001)  
Virginia Festival of the Book (Charlottesville, Virginia, March 2001)  
Deerfield Academy (Massachusetts, November 2000)  
University of Ohio (Athens, Ohio, May 2000)



Norfolk Academy (Norfolk, Virginia, May 2000)  
Blue Ridge International Conference on the Humanities and the Arts  
(Appalachian State University, April 2000)  
The Madeira School (McLean, Virginia, April 2000)  
Centro de Altos Estudios Literarios y Sociales Chaco (Resistencia,  
Argentina, February 2000)  
Charlottesville High School (Charlottesville, Virginia 1999)  
Foro Internacional por el fomento del libro y la lectura (Universidad  
Nacional del Nordeste, Argentina, August 1999)  
Deerfield Academy (Massachusetts, May 1999)  
Blue Ridge International Conference on the Humanities and the Arts  
(Appalachian State University, April 1999)  
Encuentro Hispanoamericano de Poesía Federico García Lorca y la  
Generación del 98 (UNAM, Mexico, November 1998)  
Encuentro de Poesía Hispánica de los Estados Unidos (Universidad de  
Sevilla, Spain, September 1998)  
Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April  
1998)  
Encuentro Internacional de Poesía Hispánica (Stonehill College,  
Massachusetts, March 1998)  
XVII Asamblea General de ALDEEU (C.U.N.Y. New York, June 1997)  
The International Hispanic Poetic Encounter (Virginia Commonwealth  
University, April 1997)  
Encuentro de los Poetas de la Nueva Pléyade (York University, Toronto,  
March 1997)  
Poesía de Ahora, Poetas de Hoy (University of Virginia, April 1996)  
Poetry for All (Virginia Commonwealth University, April 1996)  
Truman University (Kirksville, Missouri, February 1995)  
Kentucky Foreign Language Conference (University of Kentucky, April  
1995)  
University of Virginia (Charlottesville, Virginia, October 1993)  
University of Kentucky (Lexington, Ky, April 1993)  
The Pennsylvania State University (State College, Pa, November 1992)  
Mary Baldwin College (Staunton, Virginia, March 1990)  
Governor's Spanish Academy (Danville, Virginia, July 1988)  
Foreign Languages Association of Virginia (Roanoke College,  
Virginia, April 1986)  
James Madison University (Harrisonburg, Virginia, March 1986)  
The Writer's Center (Glen Echo Park, Maryland, November 1981)

COMITTE EDITORIALS

Cuadernos de ALDEEU  
Studia Iberica et Americana: Journal of Iberian and Latin American  
Literary and Cultural Studies  
Miríada Hispánica

ARTISTIC ACTIVITIES

Plays directed:

*En la ardiente oscuridad* by Antonio Buero Vallejo (2016)  
*La Nona* by Roberto Cossa (2015)  
*Idiotas contemplando la nieve* by Alejandro Ricaño (2014)  
*Botánica* by Dolores Prida (2013)  
*Entre Villa y una mujer desnuda* by Sabina Berman (2012)  
*Homenaje a Miguel Hernández* (2011)  
*Decir sí; La que sigue; and Pisar el palito* by Griselda Gambaro (2010)  
*El amor del gato y el perro* by Enrique Jardiel Poncela (2009)  
*Breve encuentro* by José Luis Alonso de Santos (2009)  
*Resguardo personal* by Paloma Pedrero (2009)  
*Ana en el trópico* by Nilo Cruz (2008)  
*Fuera de quicio* by José Luis Alonso de Santos (2006)  
*Noches de amor efímero* by Paloma Pedrero (2005)  
*Yonquis y Yanquis* by José Luis Alonso de Santos (2004)  
*Bodas de sangre* by Federico García Lorca (2003)  
*Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte* by Ramón del Valle-Inclán (2002)  
*La mariposa blanca* by Gabriela Roepke (2001)  
*El delantal blanco* by Sergio Vodanovich (2001)  
*Bodas que fueron famosas del Pingajo y la Fandanga* by José María Rodríguez Méndez (1999)  
*Benito Fernández and Un hogar sólido* by Elena Garro (1998)  
*Don Fausto* by Pedro Orgambide (1997)  
*La casa de Bernarda Alba* by Federico García Lorca (1996)  
*El cementerio de automóviles* by Fernando Arrabal (1995)  
*Ardiente paciencia* by Antonio Skármeta (1994)  
*Noche de guerra en el museo del Prado* by Rafael Alberti (1993)  
*Miguel Hernández: El hombre y su poesía* (1992)  
*El concierto de San Ovidio* by Antonio Buero Vallejo (1992)  
*Ámbar* by Hugo Hiriart (1991)  
*El día que soltaron los leones* by Emilio Carballido (1990)  
*El llano en llamas* by Juan Rulfo (1989)  
*El Filántropo* by Virgilio Piñera (1988)  
*Chúo Gil* by Arturo Uslar Pietri (1987)

*Historias para ser contadas* by Osvaldo Dragún (1986)  
*Romantic Theater* by several authors (1985)  
*Pic-Nic* and *El triciclo* by Fernando Arrabal (1985)  
*El retablillo de Don Cristóbal* and *Amor de Don Perlimplín y Belisa en su jardín* by Federico García Lorca (1984)  
*Farsa italiana de la enamorada del rey* by Ramón del Valle-Inclán (1983)  
*La Orgía* by Enrique Buenaventura (1982)  
*Poesía y guerra* (montaje poético) (1981)  
*Anacleto Morones* by Juan Rulfo (1973)  
*La indagación* by Peter Weis (1969)  
*Así que pasen cinco años* by Federico García Lorca (1968)  
*El hombre y la guerra* by Alberto Miralles (1967)  
*Antonio Machado y su tiempo* (montaje poético) (1966)

Federico García Lorca Festival (Duke University, NC , 1991)  
Presentation of poetry and music by Federico García Lorca  
Best Actor Prize, Theater Festival of Areyns de Mar  
(Barcelona, Spain, 1972)

Plays adapted from narrative:

*Talpa* by Juan Rulfo  
*Anacleto Morones* by Juan Rulfo

Poetry Workshop "University of Virginia" (Charlottesville, Va, Fall 2009)  
Poetry Workshop "University of Virginia" (Charlottesville, Va, Fall 2006)  
Poetry Workshop "Escuela Española" (Middlebury College (2003-2004-2006)  
Poetry Workshop "Encuentro con lo Inesperado." (Subsecretaría de Cultura and Centro de Altos Estudios Literarios y Sociales Chaco, Argentina, February, 2000)  
Poetry Workshop "Poesía imposible, poesía necesaria."  
(Universidad Nacional del Nordeste, Chaco, Argentina, August, 1999)  
Workshop on Story Telling, for High School Teachers  
(Randolph-Macon College, Ashland, Virginia, 1994)  
Workshop on Story Telling (Montgomery County Public School System, Maryland, 1992)

#### **AWARDS**

All-University Outstanding Teaching Award, University of Virginia (2005)  
Harrison Fund Award (University of Virginia) for Excellence in Teaching  
(1996)

University of Virginia Dean's Award for Outstanding Contributions to Continuing Education Programs (1992)

**GRANTS**

Sesquicentennial Fellowship, University of Virginia, 2011  
Sesquicentennial Fellowship, University of Virginia, 2005  
Sesquicentennial Fellowship, University of Virginia, 2000  
Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and The United States' Universities, 1996 and 1998  
Summer Faculty Research Grant, University of Virginia, 1995  
Sesquicentennial Fellowship, University of Virginia, 1994  
Summer Faculty Research Grant, University of Virginia, 1990  
Summer Faculty Research Grant, University of Virginia, 1988  
National Endowment for the Humanities, Division of Elementary and Secondary Programs. "Spanish Literature in Performance." 1989  
National Endowment for the Humanities, Division of Elementary and Secondary Programs. "Spanish Literature in Performance." 1987  
Sesquicentennial Fellowship, University of Virginia, 1985  
DuPont Fellowship, University of Virginia (1979-80)  
Financial Scholarship, University of Barcelona, Spain (1971-72)

**PROFESSIONAL ASSOCIATIONS**

Miembro Correspondiente de ANLE (Academia Norteamericana de la Lengua Española)  
International Association of Hispanist  
Modern Language Association of America (MLA)  
Latin America Studies Association (LASA)  
The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese  
ALDEEU (Asociación de Licenciados y Doctores Españoles en Estados Unidos)  
Southwest Council of Latin American Studies  
Centro de Estudios Poéticos Hispánicos  
Círculo de Escritores y Poetas Iberoamericanos  
Pen American Center

